

Casa da Ínsua – Boutique Hotel



Roteiro Latim [Ruta del Latín]

La Casa da Ínsua tiene numerosas expresiones en latín en varios ambientes profanos grabadas sobre los más diversos materiales. Estas inscripciones son transcripciones de frases de otros lugares, proverbios o líneas que aluden específicamente al lugar u objeto donde se encuentran. Aquí hay unos ejemplos:

Chimenea en la Recepción / Sala dos Azulejos [Salón de los Azulejos]: con la inscripción VTILE DVLCI

"Util y agradable"

Chimenea de 1902 firmada por el arquitecto italiano Nicola Bigaglia y por el artista portugués Duarte Machado

Chimenea en el Salão Nobre: con la inscripción VITA HONESTA / FACULTAS CERTA / DOMUS QUIETA / DONA CAELESTIA.

"La vida honesta, la cantidad justa de y la casa tranquila son dones celestiales"

O, en una interpretación libre más asociada a su función final como epitafio:

Vida honrada, virtud auténtica, morada eterna, gracias del Cielo.

Frase inscrita originalmente en la Capilla de Jesús de João de Cáceres (1486-1564), que se convirtió en su epitafio. Frase que fue reproducida también en la entrada de la Casa de la Ínsua y en la chimenea de 1899 firmada por el arquitecto italiano Nicola Bigaglia y por el artista portugués Duarte Machado

Reloj de sol en la Varanda do Tempo [Bacón del Tiempo]: con la inscripción: OMNES VULNERANT ULTIMA NECAT

"Todas hieren, la última mata" [Que alude al rápido paso de las horas de la vida y a la muerte inexorable]

Un reloj de precisión fabricado por E. Ducretet & Cia - París

Reloj del Campanario, con la inscripción: "PRECI, LABORI, OTIOQVE EST, HOMO, MVNVS MEVM"

"Es mi cometido llamar al hombre a la oración, al trabajo y al ocio"

O, en una interpretación libre:

El hombre debe dedicarse a la oración, al trabajo y al ocio

Fuente en piedra, junto de la torre norte, con la inscripción: SI OVIS SITIT VENIAT AD ME ET BIBAT

"Si tienes sed ven a mí y bebe".

Fuente de 1902 también firmada por Nicola Bigaglia y por Duarte Machado

Cruzamento das Quatro Virtudes [cruce de las cuatro virtudes], bancos con las inscripciones TEMPERANTIA, FORTITUDO, JUSTITIA, PRUDENTIA

Templanza, Fortaleza, Justicia y Prudencia.

Mesa redonda, en la Estrada Velha: con la inscripción: SOLITVDINEM QVAERDT(?) QVI VET QVM INNOCENTBUS VIVERE

"Los que buscan la soledad viven con inocencia"

Fuente en el camino Ínsua/Casa do Guarda-Mata [Casa del guardabosques], a la Gruta de Nuestra Señora de Lourdes, con la inscripción: PAUCA(?) SED BONA

"Pequeña pero buena"

Capilla de Ínsua, paneles de azulejos en las paredes laterales junto al altar, a la derecha, una cita de Levítico:

OMNIS QVI HABVERIT MACVLAM DE
SEMINE AARON SACERDOTIS * NON ACCEDET
OFFERRE HOSTIAS DOMINO * NECPANES DEO
SVO
LEVIT * CAP * 21 V * 21

"Ningún hombre de la descendencia del sacerdote Aarón que tenga defecto se acercará para ofrecer las ofrendas encendidas del Señor".

y a la izquierda, una cita de Eclesiastés:

ESTO MAVSVETS AD AUDIENDVM
VERBUM * VT INTELLIGAS * ET CVM
SAPIENTIA PROFERAS RESPONSVM
VERUM
ECCL * CAP * 5 V * 13

"Escucha con calma para comprender y darás una respuesta sabia y adecuada"